

01.02.2026
2026年2月1日

LORD'S DAY MEETING

主日聚会

**Jesus only is our message,
Jesus all our theme shall be;
We will lift up Jesus ever,
Jesus only will we see.**

**Jesus only, Jesus ever,
Jesus all in all we sing,
Savior, Sanctifier, and Healer,
Glorious Lord and coming King.**

惟有耶稣是我题目，
我的信息是耶稣；
惟有耶稣是我歌赋，
我所仰望是耶稣。

惟有耶稣，永是耶稣，
我们歌颂这耶稣，
祂是救主、生命、大夫，
祂是君王建国度。

HYMN 诗歌 159 (1/6)

**Jesus only is our Savior,
All our guilt He bore away,
He, our righteousness forever,
All our strength from day to day.**

**Jesus only, Jesus ever,
Jesus all in all we sing,
Savior, Sanctifier, and Healer,
Glorious Lord and coming King.**

惟有耶稣是我救主，
担当我的所有罪，
是我公义直到永古，
天天加力满恩惠。

惟有耶稣，永是耶稣，
我们歌颂这耶稣，
祂是救主、生命、大夫，
祂是君王建国度。

HYMN 诗歌 159 (2/6)

**Jesus is our Sanctifier,
Saving us from self and sin,
And with all His Spirit's fullness,
Filling all our hearts within.**

**Jesus only, Jesus ever,
Jesus all in all we sing,
Savior, Sanctifier, and Healer,
Glorious Lord and coming King.**

惟有耶稣是我生命，
救我脱离罪与己；
惟有耶稣用祂圣灵，
充满我心、作我力。

惟有耶稣，永是耶稣，
我们歌颂这耶稣，
祂是救主、生命、大夫，
祂是君王建国度。

HYMN 诗歌 159 (3/6)

**Jesus only is our Healer,
All our sicknesses He bare,
And His risen life and fullness,
All His members still may share.**

**Jesus only, Jesus ever,
Jesus all in all we sing,
Savior, Sanctifier, and Healer,
Glorious Lord and coming King.**

惟有耶稣是我大夫，
担当我的病与疾；
复活生命、升天丰富，
祂都分赐祂肢体。

惟有耶稣，永是耶稣，
我们歌颂这耶稣，
祂是救主、生命、大夫，
祂是君王建国度。

HYMN 诗歌 159 (4/6)

**Jesus only is our Power,
He the gift of Pentecost;
Jesus, breathe Thy pow'r upon us,
Fill us with the Holy Ghost.**

**Jesus only, Jesus ever,
Jesus all in all we sing,
Savior, Sanctifier, and Healer,
Glorious Lord and coming King.**

惟有耶稣是我能力，
是祂赐下五旬节；
哦，主，求祢使我得以
充满圣灵、常胜捷。

惟有耶稣，永是耶稣，
我们歌颂这耶稣，
祂是救主、生命、大夫，
祂是君王建国度。

HYMN 诗歌 159 (5/6)

**And for Jesus we are waiting,
List'ning for the Advent Call;
But 'twill still be Jesus only,
Jesus ever, all in all.**

**Jesus only, Jesus ever,
Jesus all in all we sing,
Savior, Sanctifier, and Healer,
Glorious Lord and coming King.**

我们现在等候耶稣，
要听祂来的招呼；
但是始终惟有耶稣，
惟有耶稣万有主。

惟有耶稣，永是耶稣，
我们歌颂这耶稣，
祂是救主、生命、大夫，
祂是君王建国度。

HYMN 诗歌 159 (6/6)

**Jesus, Thy head, once crown'd with thorns,
Is crown'd with glory now;
Heaven's royal diadem adorns
The mighty Victor's brow.**

从前那戴荆棘的头，
今戴荣耀冠冕；
救主耶稣，我们元首，
祢今已升高天。

HYMN 诗歌 125 (1/5)

**Thou glorious light of courts above,
Joy of the saints below,
To us still manifest Thy love,
That we its depths may know.**

祢是地上圣徒之乐，
祢是天上之光；
祢今领我饮于爱河，
使我知其深广。

HYMN 诗歌 125 (2/5)

**To us Thy cross with all its shame,
With all its grace be giv'n;
Though earth disowns Thy lowly name,
God honors it in heav'n.**

主，将祢的羞辱、权柄，
一并赐给我们；
地虽否认祢的微名，
神却使祢高升。

HYMN 诗歌 125 (3/5)

**Who suffer with Thee, Lord, below
Shall reign with Thee above;
Then let it be our joy to know
This way of peace and love.**

凡肯与祢在世同苦，
也要同荣在天，
所以求主使我坚固，
鄙视世界恩典。

HYMN 诗歌 125 (4/5)

**To us Thy cross is life and health;
'Twas shame and death to Thee;
Our present glory, joy and wealth,
Our everlasting stay.**

十架于祢虽是辱、死，
在我却是生命！
也是我的荣耀、权势！
我的永远安宁！

HYMN 诗歌 125 (5/5)

**Christ the Lord is ris'n indeed,
Hallelujah!
He has met His people's need,
Hallelujah!
Raise your joys and triumphs high,
Hallelujah!
Sing, ye heav'ns and earth, reply,
Hallelujah!**

**救主基督已复活，
阿利路亚！
死亡捆索全解脱，
阿利路亚！
天使赞美乐欢腾，
阿利路亚！
罪人蒙恩也响应，
阿利路亚！**

HYMN 诗歌 102 (1/4)

**Lives again our glorious King,
Hallelujah!
Where, O Death, is now thy sting?
Hallelujah!
Dying once He all doth save,
Hallelujah!
Where thy victory, O grave?
Hallelujah!**

**祂从阴间已脱出，
阿利路亚！
死啊！你钩在何处？
阿利路亚！
祂曾死过又复生，
阿利路亚！
坟墓！你今有何能？
阿利路亚！**

HYMN 诗歌 102 (2/4)

**Love's redeeming work is done,
Hallelujah!
Fought the fight, the battle won,
Hallelujah!
Death in vain forbade Him rise,
Hallelujah!
Christ ascended o'er the skies,
Hallelujah!**

**祂曾死过救赎成，
阿利路亚！
毁灭仇敌争战胜，
阿利路亚！
死亡不能拘禁祂，
阿利路亚！
祂升高天仇敌踏，
阿利路亚！**

HYMN 诗歌 102 (3/4)

**Soar we now where Christ hath led.
Hallelujah!
Following our exalted Head,
Hallelujah!
Made like Him, like Him we rise.
Hallelujah!
Free from all the earthly ties,
Hallelujah!**

**我们与祂同复活，
阿利路亚！
与祂高升天上坐，
阿利路亚！
与祂一样的高昂，
阿利路亚！
脱开地上诸捆绑，
阿利路亚！**

HYMN 诗歌 102 (4/4)

**To God be the glory, great things He hath done,
So loved He the world that He gave us His Son,
Who yielded His life our redemption to win,
And opened the life-gate that all may go in.**

荣耀归于父神，祂已作大事；
祂爱世人，甚至差遣祂儿子，
来为我们舍命，成功了救赎，
打开生命恩门，人人可进入。

HYMN 诗歌 24 (1/3)

**Praise the Lord, praise the Lord,
Let the earth hear His voice;
Praise the Lord, praise the Lord,
Let the people rejoice;
Oh, come to the Father, thro' Jesus the Son,
And give Him the glory; great things He hath done.**

赞美神!赞美神! 全地都当称祝!
赞美神!赞美神! 众人都要欢呼!
哦, 来就近父神, 借着祂儿子,
并将荣耀归祂, 祂已作大事!

HYMN 诗歌 24 CHORUS 和歌

**Oh, perfect redemption, the purchase of blood,
To every believer the promise of God;
The vilest offender who truly believes,
That moment from Jesus a pardon receives.**

何等完全救赎，宝血将我买；
这是神的应许，信者可倚赖；
就是极大罪人，若真肯相信，
在他相信之时，必得赦罪恩。

HYMN 诗歌 24 (2/3)

**Praise the Lord, praise the Lord,
Let the earth hear His voice;
Praise the Lord, praise the Lord,
Let the people rejoice;
Oh, come to the Father, thro' Jesus the Son,
And give Him the glory; great things He hath done.**

赞美神!赞美神! 全地都当称祝!
赞美神!赞美神! 众人都要欢呼!
哦, 来就近父神, 借着祂儿子,
并将荣耀归祂, 祂已作大事!

HYMN 诗歌 24 CHORUS 和歌

**Great things He hath taught us, great things He hath done,
And great our rejoicing through Jesus the Son;
But purer, and higher, and greater will be
Our wonder, our transport when Jesus we see.**

神已晓谕大事，祂已作大事，
我们也要大乐，借着祂儿子；
但当看见主时，我们的惊喜
必要更纯、更高、更大得无比。

HYMN 诗歌 24 (3/3)

**Praise the Lord, praise the Lord,
Let the earth hear His voice;
Praise the Lord, praise the Lord,
Let the people rejoice;
Oh, come to the Father, thro' Jesus the Son,
And give Him the glory; great things He hath done.**

赞美神!赞美神! 全地都当称祝!
赞美神!赞美神! 众人都要欢呼!
哦, 来就近父神, 借着祂儿子,
并将荣耀归祂, 祂已作大事!

HYMN 诗歌 24 CHORUS 和歌

**We praise Thee, glorious Father,
As objects of Thy grace,
Who for Thine own heart's pleasure
Are now before Thy face:
Thy sons marked out for glory
Known from eternity –
With Christ Thy Well-beloved,
Object supreme to Thee.**

荣耀父神，赞美祢，
我是祢恩对象；
今为使祢心欢喜，
前来向祢颂扬：
永世标出的众子，
预定都进荣光，
同着基督祢爱子，
作祢至高对象。

HYMN 诗歌 26 (1/2)

**Who else but Thee, O Father,
Could in Thine only Son
So bless us with Thy Spirit,
And have us for Thine own?
Soon shall we be forever
With Christ in glory; then
We'll shine in His blest image
Eternally, Amen!**

哦父，除祢有谁能
如此祝福我们：
使我有份祢的灵，
蒙祢生命之恩？
不久我们要永远
与祂同得荣耀；
永远与祂活祢前，
将祂荣形返照！

HYMN 诗歌 26 (2/2)

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 08/02/2026

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.30pm (下午)

Message 信息

Matthew 马太福音

22:1-14

Many are Called

but Few are Chosen

被召的人多, 选上的人少

Announcements 报告

Monthly Physical Prayer Meeting 每月一次实体祷告聚会

Date 日期: 04/02/2026 (Wed 周三)

Venue 地点: Meeting Hall 会所

Time 时间: 7.45pm - 9.00pm

晚上7点45分 - 9点

No Zoom broadcast 没有现场直播

All saints are encouraged to attend

鼓励众圣徒来参加

Announcements 报告

2026 EVENTS SCHEDULE 2026年活动表

	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
1	14/3 (Sat 周六) AM 早上	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
2	14/3 (Sat 周六) 4.00pm - 6.00pm	Youth & Young People's Outing 青少年外出活动	YYP 青少年
3	3/4 (Good Friday) Fri AM 周五早上	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/All saints 福音朋友/众圣徒
4	1/5 (Labour Day Fri 周五) 10.00am - 4.00pm	Church Outing 教会外出活动	All saints 众圣徒
5	23/5 (Sat 周六 TBC 待定) 9.00am - 1.00pm	Children's Outing 儿童外出活动	Children 儿童
6	14/6 - 17/6 (Sun - Wed 主日-周三)	Church Camp – “Your Kingdom Come” in Pinetree Marina Resort, Johor 教会营 —— “愿祢的国降临” 于青松滨海度假村, 柔佛洲	All saints 众圣徒

2026 EVENTS SCHEDULE 2026年活动表

	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
7	10/8 (Mon 周一) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/All saints 福音朋友/众圣徒
8	Sep 九月 (TBC 待定) (Sat AM 周六早上)	Evergreen Elderly's Outing 常青年长者外出活动	Elderly 年长者
9	10/10 (TBC 待定) (Sat 周六)	Year-End Gathering (YEG) 年终聚集	P6 & YYP 小六和青少年
10	27 & 28/11 (Fri & Sat 周五、六)	Children's Camp 儿童营	Children 儿童
11	25/12 (Christmas Day) (Fri AM 周五早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/All saints 福音朋友/众圣徒

23 Now when He came into the temple, the chief priests and the elders of the people confronted Him as He was teaching, and said, “By what authority are You doing these things? And who gave You this authority?” **24** But Jesus answered and said to them, “I also will ask you one thing, which if you tell Me, I likewise will tell you by what authority I do these things: **25** The baptism of John—where was it from? From heaven or from men?” And they reasoned among themselves, saying, “If we say, ‘From heaven,’ He will say to us, ‘Why then did you not believe him?’”

Matthew 马太福音 21:23-25

26 But if we say, 'From men,' we fear the multitude, for all count John as a prophet." 27 So they answered Jesus and said, "We do not know." And He said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things. 28 But what do you think? A man had two sons, and he came to the first and said, 'Son, go, work today in my vineyard.' 29 He answered and said, 'I will not,' but afterward he regretted it and went. 30 Then he came to the second and said likewise. And he answered and said, 'I go, sir,' but he did not go.

Matthew 马太福音 21:26-30

³¹ Which of the two did the will of his father?” They said to Him, “The first.” Jesus said to them, “Assuredly, I say to you that tax collectors and harlots enter the kingdom of God before you. ³² For John came to you in the way of righteousness, and you did not believe him; but tax collectors and harlots believed him; and when you saw it, you did not afterward relent and believe him. ³³ Hear another parable: There was a certain landowner who planted a vineyard and set a hedge around it, dug a winepress in it and built a tower. And he leased it to vinedressers and went into a far country.

Matthew 马太福音 21:31-33

34 Now when vintage-time drew near, he sent his servants to the vinedressers, that they might receive its fruit. **35** And the vinedressers took his servants, beat one, killed one, and stoned another. **36** Again he sent other servants, more than the first, and they did likewise to them. **37** Then last of all he sent his son to them, saying, 'They will respect my son.' **38** But when the vinedressers saw the son, they said among themselves, 'This is the heir. Come, let us kill him and seize his inheritance.' **39** So they took him and cast him out of the vineyard and killed him.

Matthew 马太福音 21:34-39

40 Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vinedressers?” 41 They said to Him, “He will destroy those wicked men miserably, and lease *his* vineyard to other vinedressers who will render to him the fruits in their seasons.” 42 Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: ‘The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the Lord’s doing, And it is marvelous in our eyes’?

Matthew 马太福音 21:40-42

43 Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it. 44 And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder.” 45 Now when the chief priests and Pharisees heard His parables, they perceived that He was speaking of them. 46 But when they sought to lay hands on Him, they feared the multitudes, because they took Him for a prophet.

Matthew 马太福音 21:43-46

23 耶稣进了殿，正教训人的时候，祭司长和民间的长老来，问他说：“祢仗着什么权柄做这些事？给祢这权柄的是谁呢？”

24 耶稣回答说：“我也要问你们一句话，你们若告诉我，我就告诉你们我仗着什么权柄做这些事。25 约翰的洗礼是从哪里来的？是从天上来的，是从人间来的呢？”他们彼此商议说：

“我们若说从天上来，他必对我们说：‘这样，你们为什么不信他呢？’26 若说从人间来，我们又怕百姓，因为他们都以约翰为先知。”27 于是回答耶稣说：“我们不知道。”耶稣说：

“我也不告诉你们我仗着什么权柄做这些事。”

Matthew 马太福音 21:23-27

28又说：“一个人有两个儿子。他来对大儿子说：‘我儿，你今天到葡萄园里去做工。’ 29他回答说‘我不去’，以后自己懊悔，就去了。 30又来对小儿子也是这样说，他回答说‘父啊，我去’，他却不去。 31你们想这两个儿子是哪一个遵行父命呢？”他们说：“大儿子。”耶稣说：

“我实在告诉你们：税吏和娼妓倒比你们先进神的国。 32因为约翰遵着义路到你们这里来，你们却不信他，税吏和娼妓倒信他。你们看见了，后来还是不懊悔去信他。

Matthew 马太福音 21:28-32

³³你们再听一个比喻：有个家主栽了一个葡萄园，周围圈上篱笆，里面挖了一个压酒池，盖了一座楼，租给园户，就往外国去了。³⁴收果子的时候近了，就打发仆人到园户那里去收果子。³⁵园户拿住仆人，打了一个，杀了一个，用石头打死一个。³⁶主人又打发别的仆人去，比先前更多，园户还是照样待他们。³⁷后来打发他的儿子到他们那里去，意思说：‘他们必尊敬我的儿子。’³⁸不料园户看见他儿子，就彼此说：‘这是承受产业的。来吧，我们杀他，占他的产业！’³⁹他们就拿住他，推出葡萄园外杀了。

Matthew 马太福音 21:33-39

40园主来的时候,要怎样处治这些园户呢?” 41他们说:“要下毒手除灭那些恶人,将葡萄园另租给那按着时候交果子的园户。” 42耶稣说:“经上写着:‘匠人所弃的石头,已作了房角的头块石头。这是主所做的,在我们眼中看为稀奇。’这经你们没有念过吗? 43所以我告诉你们:神的国必从你们夺去,赐给那能结果子的百姓。”

Matthew 马太福音 21:40-43

44谁掉在这石头上,必要跌碎;这石头掉在谁的身上,就要把谁砸得稀烂。” 45祭司长和法利赛人听见祂的比喻,就看出祂是指着他们说的。 46他们想要捉拿祂,只是怕众人,因为众人以祂为先知。

Matthew 马太福音 21:40-46

Receive the Son Bear Fruit for God

接受子
为神结果子

Theme 主题

The religious leaders challenged Jesus' authority

宗教领袖挑战耶稣的权柄

... The chief priests and the elders of the people confronted Him as He was teaching, and said, “By what authority are You doing these things? And who gave You this authority?”

……正教训人的时候, 祭司长和民间的长老来, 问他说:
“你仗着什么权柄做这些事? 给你这权柄的是谁呢?”

Matthew 马太福音 21:23

Recap on Jesus' authority 重温耶稣的权柄

Receiving Messianic praise

接受属乎弥赛亚的赞美

(Matt 太 21:9, 15-16)

Cleansing the temple

洁净圣殿

(Matt 太 21:12-13)

Recap on Jesus' authority 重温耶稣的权柄

Healing the blind and the lame in the temple

在圣殿里医治瞎子与瘸子

(Matt 太 21:14)

Teaching the people with Scripture in the temple

在圣殿里以圣经教训人

(Matt 太 21:23)

The religious leaders rejected Jesus' authority

宗教领袖拒绝耶稣的权柄

24 But Jesus answered and said to them, “I also will ask you one thing, which if you tell Me, I likewise will tell you by what authority I do these things: **25** The baptism of John—where was it from? From heaven or from men?” **And they reasoned among themselves,** saying, “If we say, ‘From heaven,’ He will say to us, ‘Why then did you not believe him?’ **26** But if we say, ‘From men,’ we fear the multitude, for all count John as a prophet.” **27** So they answered Jesus and said, **“We do not know.”** And He said to them, “Neither will I tell you by what authority I do these things.

Matthew 马太福音 21:24-27

The religious leaders rejected Jesus' authority

宗教领袖拒绝耶稣的权柄

24 耶稣回答说：“我也要问你们一句话，你们若告诉我，我就告诉你们我仗着什么权柄做这些事。25 约翰的洗礼是从哪里来的？是从天上来的，是从人间来的呢？”他们彼此商议说：“我们若说从天上来，祂必对我们说：‘这样，你们为什么不信祂呢？’26 若说从人间来，我们又怕百姓，因为他们都以约翰为先知。”27 于是回答耶稣说：“我们不知道。”耶稣说：“我也不告诉你们我仗着什么权柄做这些事。”

Matthew 马太福音 21:24-27

The parable of the two sons 两个儿子的比喻



Reference: ChatGPT

True repentance leads to obedience to do God's will

真正的悔改领人顺从和遵行神的旨意

²⁸ “But what do you think? A man had two sons, and he came to the first and said, ‘**Son, go, work today in my vineyard.**’ ²⁹ He answered and said, ‘**I will not,**’ but afterward he regretted it and went. ³⁰ Then he came to the second and said likewise. And he answered and said, ‘**I go, sir,**’ but he did not go. ³¹ Which of the two did the will of his father?” They said to Him, “The first.” Jesus said to them, “Assuredly, I say to you that tax collectors and harlots enter the kingdom of God before you. ³² **For John came to you in the way of righteousness, and you did not believe him; but tax collectors and harlots believed him; and when you saw it, you did not afterward relent and believe him.**

Matthew 马太福音 21:28-32

True repentance leads to obedience to do God's will

真正的悔改领人顺从和遵行神的旨意

²⁸又说：“一个人有两个儿子。他来对大儿子说：‘我儿，你今天到葡萄园里去做工。’²⁹他回答说‘我不去’，以后自己懊悔，就去了。³⁰又来对小儿子也是这样说，他回答说‘父啊，我去’，他却不去。³¹你们想这两个儿子是哪一个遵行父命呢？”他们说：“大儿子。”耶稣说：“我实在告诉你们：税吏和娼妓倒比你们先进神的国。³²因为约翰遵着义路到你们这里来，你们却不信他，税吏和娼妓倒信他。你们看见了，后来还是不肯懊悔去信他。”

Matthew 马太福音 21:28-32

The parable of the wicked vinedressers 凶恶葡萄园户的比喻



Reference: alamy.com

God expects fruit from His vineyard (His kingdom)

神指望从祂的葡萄园(祂的国度)收果子

33 Hear another parable: There was a certain landowner who planted a vineyard and set a hedge around it, dug a winepress in it and built a tower. And he leased it to vinedressers and went into a far country. **34** Now when vintage-time drew near, he sent his servants to the vinedressers, that they might receive its fruit. **35** And the vinedressers took his servants, beat one, killed one, and stoned another. **36** Again he sent other servants, more than the first, and they did likewise to them.

Matthew 马太福音 21:33-36

God expects fruit from His vineyard (His kingdom)

神指望从祂的葡萄园(祂的国度)收果子

³³你们再听一个比喻：有个家主栽了一个葡萄园，周围圈上篱笆，里面挖了一个压酒池，盖了一座楼，租给园户，就往外国去了。³⁴收果子的时候近了，就打发仆人到园户那里去收果子。³⁵园户拿住仆人，打了一个，杀了一个，用石头打死一个。³⁶主人又打发别的仆人去，比先前更多，园户还是照样待他们。

Matthew 马太福音 21:33-36

Consequence of rejecting the Son & not bearing fruit

拒绝子及不结果子的后果

³⁷ Then last of all he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’ ³⁸ But when the vinedressers saw the son, they said among themselves, ‘This is the heir. Come, let us kill him and seize his inheritance.’ ³⁹ So they took him and cast him out of the vineyard and killed him. ⁴⁰ Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vinedressers? ⁴¹ They said to Him, “He will destroy those wicked men miserably, and lease his vineyard to other vinedressers who will render to him the fruits in their seasons.”

Matthew 马太福音 21:37-41

Consequence of rejecting the Son & not bearing fruit

拒绝子及不结果子的后果

³⁷后来打发他的儿子到他们那里去, 意思说: ‘他们必尊敬我的儿子。’ ³⁸不料园户看见他儿子, 就彼此说: ‘这是承受产业的。来吧, 我们杀他, 占他的产业!’ ³⁹他们就抓住他, 推出葡萄园外杀了。⁴⁰园主来的时候, 要怎样处治这些园户呢?” ⁴¹他们说: “要下毒手除灭那些恶人, 将葡萄园另租给那按着时候交果子的园户。”

Matthew 马太福音 21:37-41

God shall entrust His kingdom to a fruit-bearing people
神将把祂的国托付给那能结果子的百姓

**42 Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures:
‘The stone which the builders rejected
Has become the chief cornerstone.
This was the Lord’s doing,
And it is marvelous in our eyes’?**

**43 Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken
from you and given to a nation bearing the fruits of it.**

Matthew 马太福音 21:42-43

God shall entrust His kingdom to a fruit-bearing people 神将把祂的国托付给那能结果子的百姓

44 And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder.” 45 Now when the chief priests and Pharisees heard His parables, they perceived that He was speaking of them. 46 But when they sought to lay hands on Him, they feared the multitudes, because they took Him for a prophet.

Matthew 马太福音 21:44-46

God shall entrust His kingdom to a fruit-bearing people

神将把祂的国托付给那能结果子的百姓

42 耶稣说：“经上写着：

‘匠人所弃的石头，
已作了房角的头块石头。
这是主所做的，
在我们眼中看为稀奇。’

这经你们没有念过吗？⁴³所以我告诉你们：**神的国必从你们夺去，赐给那能结果子的百姓。**

Matthew 马太福音 21:42-43

God shall entrust His kingdom to a fruit-bearing people 神将把祂的国托付给那能结果子的百姓

44谁掉在这石头上，必要跌碎；这石头掉在谁的身上，就要把谁砸得稀烂。” 45祭司长和法利赛人听见祂的比喻，就看出祂是指着他们说的。 46他们想要捉拿祂，只是怕众人，因为众人以祂为先知。

Matthew 马太福音 21:44-46

God's will: we bear fruit to serve Him & His kingdom

神的旨意：我们结果子来事奉祂和祂的国

Intent

Created humans to be fruitful & multiply (express God). (Gen 1)

Problem

Israel failed to bear righteous fruit. (Isa 5)

Rejection

Religious leaders rejected the Son & lost the kingdom. (Matt 21)

Solution

Abiding in the Son (the vine) bears much fruit. (John 15)

Fulfilment

In eternity, the tree of life bears fruits continuously and its leaves are for healing. (Rev 22)

God's will: we bear fruit to serve Him & His kingdom

神的旨意：我们结果子来事奉祂和祂的国

目的

造人是要人生养众多
(彰显神)。
(创1)

问题

以色列未能结出公义的果子。
(赛5)

拒绝

宗教领袖拒绝子并失去国度。
(太21)

解决方案

住在子里(葡萄树)里就多结果子。
(约15)

成就

在永恒里，生命树持续结果子，其叶子用于医治。
(启22)

**Intent: God created humans to be
fruitful & multiply (express God)**

目的: 神造人是要人生养众多 (彰显神)

26 Then God said, “Let Us make man in Our image, according to Our likeness; let them have dominion over the fish of the sea, over the birds of the air, and over the cattle, over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth.” 27 So God created man in His own image; in the image of God He created him; male and female He created them.

Genesis 创世记 1:26-27

**Intent: God created humans to be
fruitful & multiply (express God)**
目的: 神造人是要人生养众多 (彰显神)

28 Then God blessed them, and God said to them, “Be fruitful and multiply; fill the earth and subdue it; have dominion over the fish of the sea, over the birds of the air, and over every living thing that moves on the earth.”

Genesis 创世记 1:28

**Intent: God created humans to be
fruitful & multiply (express God)**

目的: 神造人是要人生养众多 (彰显神)

26 神说：“我们要照着我们的形象，按着我们的样式造人，使他们管理海里的鱼、空中的鸟、地上的牲畜和全地，并地上所爬的一切昆虫。” 27 神就照着自己的形象造人，乃是照着祂的形象，造男造女。 28 神就赐福给他们，又对他们说：“要生养众多，遍满地面，治理这地，也要管理海里的鱼、空中的鸟和地上各样行动的活物。”

Genesis 创世记 1:26-28

Problem: Israel failed to bear righteous fruit

问题: 以色列未能结出公义的果子

1^b My Well-beloved has a vineyard

On a very fruitful hill.

2 He dug it up and cleared out its stones,

And planted it with the choicest vine.

He built a tower in its midst,

And also made a winepress in it;

So He expected it to bring forth good grapes,

But it brought forth wild grapes.

Isaiah 以赛亚书 5:1b下-2

Problem: Israel failed to bear righteous fruit

问题：以色列未能结出公义的果子

1下 我所亲爱的有葡萄园在肥美的山冈上。

2 祂刨挖园子，捡去石头，

栽种上等的葡萄树，

在园中盖了一座楼，

又凿出压酒池，

指望结好葡萄，

反倒结了野葡萄。

Isaiah 以赛亚书 5:1b下-2

Problem: Israel failed to bear righteous fruit

问题: 以色列未能结出公义的果子

**For the vineyard of the LORD of hosts is the house of Israel,
And the men of Judah are His pleasant plant.
He looked for justice, but behold, oppression;
For righteousness, but behold, a cry for help.**

Isaiah 以赛亚书 5:7

Problem: Israel failed to bear righteous fruit

问题：以色列未能结出公义的果子

万军之耶和华的葡萄园就是以色列家，
祂所喜爱的树就是犹大人。

祂指望的是公平，

谁知倒有暴虐；

指望的是公义，

谁知倒有冤声。

Isaiah 以赛亚书 5:7

**Rejection: the religious leaders
rejected the Son & lost the kingdom**

拒绝: 宗教领袖拒绝子并失去国度

**42 Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures:
‘The stone which the builders rejected
Has become the chief cornerstone.
This was the Lord’s doing,
And it is marvelous in our eyes’?**

**43 Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken
from you and given to a nation bearing the fruits of it.**

Matthew 马太福音 21:42-43

**Rejection: the religious leaders
rejected the Son & lost the kingdom
拒绝: 宗教领袖拒绝子并失去国度**

44 And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder.” 45 Now when the chief priests and Pharisees heard His parables, they perceived that He was speaking of them. 46 But when they sought to lay hands on Him, they feared the multitudes, because they took Him for a prophet.

Matthew 马太福音 21:44-46

Rejection: the religious leaders rejected the Son & lost the kingdom 拒绝: 宗教领袖拒绝子并失去国度

42 耶稣说：“经上写着：
‘匠人所弃的石头，
已作了房角的头块石头。
这是主所做的，
在我们眼中看为稀奇。’
这经你们没有念过吗？”

Matthew 马太福音 21:42

Rejection: the religious leaders rejected the Son & lost the kingdom 拒绝: 宗教领袖拒绝子并失去国度

⁴³所以我告诉你们:神的国必从你们夺去,赐给那能结果子的百姓。⁴⁴谁掉在这石头上,必要跌碎;这石头掉在谁的身上,就要把谁砸得稀烂。”⁴⁵祭司长和法利赛人听见祂的比喻,就看出祂是指着他们说的。⁴⁶他们想要捉拿祂,只是怕众人,因为众人以祂为先知。

Matthew 马太福音 21:43-46

Solution: abiding in the Son (the vine) bears much fruit

解决方案: 住在子(葡萄树)里就多结果子

⁵ I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing. ⁶ If anyone does not abide in Me, he is cast out as a branch and is withered; and they gather them and throw them into the fire, and they are burned. ⁷ If you abide in Me, and My words abide in you, you will ask what you desire, and it shall be done for you. ⁸ By this My Father is glorified, that you bear much fruit; so you will be My disciples.

John 约翰福音 15:5-8

Solution: abiding in the Son (the vine) bears much fruit

解决方案:住在子(葡萄树)里就多结果子

⁵ 我是葡萄树,你们是枝子。常在我里面的,我也常在他里面,这人就多结果子;因为离了我,你们就不能做什么。
⁶ 人若不常在我里面,就像枝子丢在外面枯干,人拾起来扔在火里烧了。⁷ 你们若常在我里面,我的话也常在你们里面,凡你们所愿意的,祈求,就给你们成就。⁸ 你们多结果子,我父就因此得荣耀,你们也就是我的门徒了。

John 约翰福音 15:5-8

Fulfilment: in eternity, the tree of life bears fruits continuously and its leaves are for healing

成就: 在永恒里, 生命树持续结果子, 其叶子用于医治

¹ And he showed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding from the throne of God and of the Lamb. ² In the middle of its street, and on either side of the river, was the tree of life, which bore twelve fruits, each tree yielding its fruit every month. The leaves of the tree were for the healing of the nations. ³ And there shall be no more curse, but the throne of God and of the Lamb shall be in it, and His servants shall serve Him.

Revelation 启示录 22:1-3

Fulfilment: in eternity, the tree of life bears fruits continuously and its leaves are for healing

成就: 在永恒里, 生命树持续结果子, 其叶子用于医治

¹ 天使又指示我在城内街道当中一道生命水的河, 明亮如水晶, 从神和羔羊的宝座流出来。² 在河这边与那边有**生命树, 结十二样果子, 每月都结果子**, 树上的叶子乃为医治万民。³ 以后再没有咒诅。在城里有神和羔羊的宝座, 祂的仆人都要侍奉祂,

Revelation 启示录 22:1-3

Walk in the Spirit: bearing the fruit of the Spirit for God

靠圣灵行事：为神结圣灵的果子

¹⁹ Now the works of the flesh are evident, which are: adultery, fornication, uncleanness, lewdness, ²⁰ idolatry, sorcery, hatred, contentions, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, dissensions, heresies, ²¹ envy, murders, drunkenness, revelries, and the like; of which I tell you beforehand, just as I also told you in time past, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God.

Galatians 加拉太书 5:19-21

Walk in the Spirit: bearing the fruit of the Spirit for God

靠圣灵行事：为神结圣灵的果子

22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, 23 gentleness, self-control. Against such there is no law. 24 And those who are Christ's have crucified the flesh with its passions and desires. 25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit. 26 Let us not become conceited, provoking one another, envying one another.

Galatians 加拉太书 5:22-26

Walk in the Spirit: bearing the fruit of the Spirit for God

靠圣灵行事：为神结圣灵的果子

¹⁹情欲的事都是显而易见的，就如奸淫、污秽、邪荡、²⁰拜偶像、邪术、仇恨、争竞、忌恨、恼怒、结党、纷争、异端、²¹嫉妒、醉酒、荒宴等类。我从前告诉你们，现在又告诉你们：行这样事的人必不能承受神的国。²²圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、²³温柔、节制；这样的事没有律法禁止。²⁴凡属基督耶稣的人，是已经把肉体连肉体的邪情私欲同钉在十字架上了。²⁵我们若是靠圣灵得生，就当靠圣灵行事。²⁶不要贪图虚名，彼此惹气，互相嫉妒。

Galatians 加拉太书 5:19-26

Memory Verses 背诵经节 (01-02-2026)

Matthew 马太福音 21:43

Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it.

所以我告诉你们：神的国必从你们夺去，赐给那能结果子的百姓。

Memory Verses 背诵经节 (01-02-2026)

John 约翰福音 15:5

I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing.

我是葡萄树，你们是枝子。常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子；因为离了我，你们就不能做什么。